

CARTELLONE DI TEATRO CARCERE
IN EMILIA ROMAGNA
QUADERNI DI TEATRO CARCERE
CROCEVIE FRA TEATRO E CARCERE



STANZE DI TEATRO IN CARCERE 2013

STANZE DI TEATRO IN CARCERE 2013

CARTELLONE DI TEATRO CARCERE IN EMILIA ROMAGNA
 QUADERNI DI TEATRO CARCERE
 CROCEVIE FRA TEATRO E CARCERE

a cura del Coordinamento Teatro Carcere Emilia Romagna

in collaborazione con le Case circondariali di Bologna, Ferrara, Forlì, Reggio Emilia, la Casa di reclusione di Castelfranco Emilia e gli Istituti penitenziari di Parma
con il sostegno della Regione Emilia-Romagna
con il patrocinio del PRAP (Provveditorato Regionale Amministrazione Penitenziaria) Emilia Romagna e del Dipartimento delle Arti - Alma Mater Studiorum Università di Bologna
e con la collaborazione di Emilia Romagna Teatro Fondazione, Fondazione ATER Formazione, Osservatorio dello Spettacolo - Regione Emilia-Romagna, CSV Centro Servizi Volontariato di Ferrara, Fondazione Teatro Comunale di Ferrara, Istituzione G.F. Minguzzi della Provincia di Bologna

La terza edizione delle Stanze di Teatro in Carcere si articola in tre capitoli, che ben sintetizzano le direzioni di lavoro inaugurate nelle due annualità precedenti e ne raccolgono gli esiti.

Le "stanze" del carcere abitate dal teatro, dopo aver indicato in senso lato i diversi momenti di interferenza creativa fra dimensione ristretta, attività artistica e trattamento educativo, diventano concretamente i luoghi all'interno dei quali accogliere e guidare il pubblico del CARTELLONE DI TEATRO CARCERE. Una inedita " rassegna" di spettacoli, studi, prove aperte, dimostrazioni di lavoro che si snoda fra le carceri della Regione mettendo al centro l'esperienza di avvicinamento e conoscenza dello spettatore. Sei appuntamenti che rappresentano gli esiti più o meno formalizzati delle attività laboratoriali portate avanti dai soci del Coordinamento, con metodologie e approcci artistici differenti che spaziano dalla drammaturgia d'attore al teatro di figura, dal teatro partecipativo alla scrittura creativa.

Il secondo capitolo del progetto è dedicato alla presentazione del volume *Mappe ristrette*, che inaugura la collana QUADERNI DI TEATRO CARCERE. La pubblicazione raccoglie i materiali prodotti nell'ambito delle Stanze di Teatro in Carcere 2011 e 2012, in particolare i *Dialoghi teatrali* e le *Lectio* del 2011 e il *Seminario sulla valutazione degli interventi formativi* del 2012. Sono presenti contributi di Patrizio Bianchi, Paolo Billi, Carla Brezzo, Desi Bruno, Gherardo Colombo, Marco Dallari, Marco De Marinis, Piergiorgio Giacchè, Elisabetta Laganà, Giulia Innocenti Malini, Maria Longo, Francesco Maisto, Alessandro Margara, Massimo Marino, Vito Martiello, Armando Punzo, Piergiorgio Reggio, Armando Reho, Giuliano Scabia, Antonio Taormina, Stefano Tè, Cristina Valenti. Completano il volume un percorso per immagini e due copioni di spettacoli elaborati dagli attori detenuti. A Parma, Modena, Ferrara, Bologna e Forlì, le presentazioni saranno l'occasione per divulgare le mappe al di fuori dei territori *ristretti* ai quali si riferiscono, contribuendo a emancipare finalmente il Teatro Carcere dalle pure rivendicazioni di esistenza per porlo, come merita, al centro del dibattito teatrale e culturale contemporaneo.

Il terzo capitolo delle Stanze registra il PROLOGO di un progetto che sarà sviluppato nel 2014. Si tratta di un incontro aperto, fra rappresentanti delle istituzioni, operatori e artisti, realizzato a Modena grazie alla collaborazione con Ert. Una riflessione sul "Che fare?", che si è proposta di interpretare la fase di raggiunta maturità del Teatro Carcere, ponendo le basi per un prossimo progetto dal titolo CROCEVIE: ovvero incroci di sguardi e di esperienze fra registi, attori detenuti e spettatori al di fuori delle "nicchie" normalmente aperte in modo occasionale negli spazi in cui si programma teatro.

CARTELLONE DI TEATRO CARCERE IN EMILIA ROMAGNA

SPETTACOLI, STUDI, PROVE APERTE, DIMOSTRAZIONI DI LAVORO
PARMA, BOLOGNA, FERRARA, MODENA, REGGIO EMILIA, FORLÌ
SETTEMBRE - NOVEMBRE 2013

SABATO 28 SETTEMBRE, h 16

Parma - **Theatro del Vicolo di Parma, vicolo Asdente 9/b**
nell'ambito di **TEATRO 360°: Educare, Riabilitare, Essere**
progetto ideato da Sandro Capatti

Compagnia Uscita di Sicurezza in collaborazione con
Cooperativa Le Mani Parlanti

L'ONESTO RAPINATORE

Cooperativa Giolli

NOI DOBBIAMO SCRIVERE PAROLE NUOVE

con Massimiliano Filoni, Vanja Buzzini, Rossella Marrocu, Nunzia Parma

GIOVEDÌ 31 OTTOBRE, h 14.30

Bologna - **Casa circondariale, via del Gomito 2**
Teatro del Pratello

LA VERITÀ SALVATA DA UNA MENZOGNA

prova aperta

scena e drammaturgia di Paolo Billi
studio a cura di Filippo Milani, Elvio Pereira De Assunção
immagini di scena di Sandro Capatti
con i detenuti della Sezione penale
e con Francesca Pedone, Susanna Accornero, Gilda Giamannossi

LUNEDÌ 4 NOVEMBRE, h 11

Ferrara - **Casa circondariale, via Arginone 327**
Teatro Nucleo/Laboratorio teatrale Casa circondariale di Ferrara
diretto da Horacio Czertok

HARDCORE

regia di Andrea Amaducci
con i detenuti della Sezione penale



Laboratorio della Cooperativa Le Mani Parlanti, Casa circondariale di Parma, 2013

MERCOLEDÌ 6 NOVEMBRE, h 21

Modena - Teatro dei Segni, via San Giovanni Bosco 150

Teatro dei Venti

SETTE CONTRO TEBE

regia di Stefano Tè

con gli attori detenuti della Casa di reclusione di Castelfranco Emilia

GIOVEDÌ 7 NOVEMBRE h 14

Reggio Emilia - Casa Circondariale, via Luigi Settembrini 8

Cooperativa Giolli

PROVA APERTA

diretta da Roberto Mazzini

con gli attori detenuti e Elisa Godani, Valeria Bottazzi

SABATO 16 NOVEMBRE h 15

Forlì - La Fabbrica delle Candele, piazzetta Conserva Corbizzi 3

Associazione Con...tatto

A OCCHI SBARRATI (LA CITTÀ INVISIBILE ALLO SPECCHIO)

sintesi degli ultimi quattro anni di laboratorio presso la Casa circondariale di Forlì

con proiezioni, letture di racconti scritti dai detenuti e interviste ai detenuti che hanno partecipato alle attività

Gli spettacoli del cartellone hanno modalità di accesso diverse.

Per info: info@teatrocarcere-emiliaromagna.it



Laboratorio della Cooperativa Le Mani Parlanti, Casa circondariale di Parma, 2013

QUADERNI DI TEATRO CARCERE

MAPPE RISTRETTE

DUE ANNI DI TEATRO CARCERE IN EMILIA ROMAGNA. 2011-2012

PRESENTAZIONI: PARMA, MODENA, FERRARA, BOLOGNA, FORLÌ

SETTEMBRE - NOVEMBRE 2013

LUNEDÌ 30 SETTEMBRE h 18

Parma - Libreria La Feltrinelli, via Farini 17

presentazione a cura di **Cooperativa Giolli** e **Cooperativa La Mani Parlanti**

partecipano Marcella Saccani (Assessore alle Politiche sociali, Provincia di Parma), Paolo Billi (regista, Teatro del Pratello), Horacio Czertok (regista, Teatro Nucleo), Roberto Mazzini (regista, Cooperativa Giolli), Corrado Vecchi (psicomotricista, Cooperativa Le Mani Parlanti)

GIOVEDÌ 3 OTTOBRE h 17

Modena - Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, largo S. Eufemia 19, Aula B
nell'ambito di *Trasparenze - Atelier della scena contemporanea*

presentazione a cura di **Teatro dei Venti**

partecipano Vittorio Iervese (sociologo, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia), Fedora Matini (educatrice, Casa di reclusione di Castelfranco Emilia), Luigi Pedroni (ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione), Stefano Tè (regista, Teatro dei Venti), Cristina Valenti (Università di Bologna)

SABATO 5 OTTOBRE h 15.30

Ferrara - IBS.it bookshop, piazza Trento Trieste, Palazzo San Crispino

all'interno del ciclo di incontri *Libri Galeotti. Carcere (pena) e dintorni nelle pagine di recenti volumi*, a cura di Andrea Pugiotto

nell'ambito del programma partecipato del Festival di Internazionale

presentazione a cura di **Teatro Nucleo**

partecipano Paolo Billi (regista, Teatro del Pratello), Horacio Czertok (regista, Teatro Nucleo), Marcello Marighelli (Garante dei diritti dei detenuti, Comune e Provincia di Ferrara), Massimo Marino (critico e studioso di teatro), Andrea Pugiotto (ordinario di Diritto costituzionale, Università di Ferrara), Chiara Sapigni (Assessore Sanità, Servizi alla Persona e Immigrazione, Comune di Ferrara)

a seguire: PERFORMANCE del Laboratorio teatrale Casa circondariale di Ferrara

diretto da Horacio Czertok, in collaborazione con Andrea Amaducci

con la partecipazione di Moncef Aissa e Jalphed Ehicoiya

LUNEDÌ 11 NOVEMBRE h 18

Bologna - Librerie.Coop Zanichelli, piazza Galvani 1/h

presentazione a cura di **Teatro del Pratello**

In collaborazione con Associazione Progrè - percorsi FINE PENA: MAI

partecipano Paolo Billi (regista, Teatro del Pratello), Desi Bruno (Garante dei diritti dei detenuti, Regione Emilia-Romagna), Claudia Clementi (Direttrice della Casa circondariale di Bologna), Marco De Marinis (Università di Bologna), Massimo Marino (critico e studioso di teatro), Cristina Valenti (Università di Bologna)

SABATO 16 NOVEMBRE h 18

Forlì - La Fabbrica delle Candele, piazzetta Conserva Corbizzi 3

presentazione a cura di **Associazione Con...tatto**

partecipano Carmelo Pecora (scrittore, ex ispettore di polizia), Sabina Spazzoli (regista, Associazione Con...tatto), Antonio Taormina (Osservatorio dello Spettacolo, Regione Emilia-Romagna), Cristina Valenti (Università di Bologna)

a precedere: A OCCHI SBARRATI sintesi del laboratorio presso la Casa circondariale di Forlì

CROCEVIE FRA TEATRO E CARCERE

PROLOGO: MODENA

MAGGIO 2013

LUNEDÌ 27 MAGGIO h 16.30

Modena - Teatro Delle Passioni, via Carlo Sigonio 382

nell'ambito di VIE scena contemporanea festival 2013
in collaborazione con Emilia Romagna Teatro Fondazione e Provveditorato Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria
con il sostegno della Regione Emilia Romagna
con il patrocinio del Dipartimento delle Arti - Alma Mater Studiorum Università di Bologna

Tavola rotonda con la partecipazione di

Massimo Mezzetti (Assessore alla Cultura della Regione Emilia Romagna)

Teresa Marzocchi (Assessore alle Politiche Sociali della Regione Emilia Romagna)

Pietro Buffa (Provveditore Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria dell'Emilia Romagna)

Gianni Cottafavi (Servizio Cultura, sport della Regione Emilia Romagna)

Ilaria Fabbri (Dirigente del Settore Spettacolo Regione Toscana)

Graziella Gattulli (Dirigente struttura Fund raising per la cultura, arte contemporanea e spettacolo della Regione Lombardia)

Antonio Taormina (Osservatorio regionale dello Spettacolo)

Paolo Billi (regista Teatro del Pratello - Presidente Coordinamento Teatro Carcere Emilia Romagna)

Michelina Capato Sartore (regista, Presidente cooperativa sociale e.s.t.i.a. - Casa di reclusione di Milano-Bollate)

Giulia Innocenti Malini (studiosa e operatrice presso la Casa di reclusione di Verziano BS)

Grazia Isoardi (regista Voci Erranti - Casa di reclusione R. Morandi di Saluzzo)

Vito Minoia (regista Teatro Aenigma - Presidente del Coordinamento nazionale di Teatro in Carcere)

Armando Punzo (Regista Compagnia della Fortezza Volterra, Presidente Coordinamento Teatro in Carcere Regione Toscana)

Coordina Cristina Valenti (docente Università di Bologna, consulente scientifico del Coordinamento Teatro Carcere Emilia Romagna)

Nell'ambito della giornata: presentazione della ricerca sul Teatro Carcere in Emilia Romagna realizzata dall'Osservatorio Regionale dello Spettacolo
<http://cultura.regione.emilia-romagna.it/osservatoriospettacolo/studi-e-ricerche>



Laboratorio teatrale del Teatro del Pratello, Casa circondariale di Bologna, 2013

COORDINAMENTO TEATRO CARCERE EMILIA ROMAGNA

BOLOGNA, CASTELFRANCO EMILIA, FERRARA, FORLÌ, MODENA, PARMA, REGGIO EMILIA

Soci

Con...tatto - Associazione di volontariato, Forlì (Casa circondariale di Forlì, Sezione maschile)

Giolli - coop. sociale, Reggio Emilia (Casa circondariale di Reggio Emilia, Sezione detenuti comuni e differenziati)

Gruppo Elettrogeno - a.p.s., Bologna (Casa circondariale di Bologna, Sezione femminile, Sezione penale maschile e Sezione giudiziaria maschile 2006-2011)

Le Mani Parlanti - Cooperativa Sociale, Parma (Casa circondariale di Parma, Sezione penale maschile)

Teatro dei Venti - a.p.s., Modena/Castelfranco Emilia (Casa di reclusione di Castelfranco Emilia, Sezione maschile detenuti e internati)

Teatro del Pratello - coop. sociale, Bologna (Casa circondariale di Bologna, Sezione penale maschile)

Teatro Nucleo - coop., Ferrara (Casa circondariale di Ferrara, Sezione penale maschile)

Collaborazioni

Osservatorio dello Spettacolo - Regione Emilia-Romagna

ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione

CSV Centro Servizi Volontariato di Ferrara

Fondazione Teatro Comunale di Ferrara

Istituzione G.F. Minguzzi della Provincia di Bologna

Consulenza scientifica Cristina Valenti

Segreteria organizzativa Amaranta Capelli / Teatro del Pratello

Progetto grafico Officina Immagine - Bologna

CON IL SOSTEGNO DI



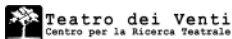
CON IL PATROCINIO DI



MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
Provveditorato Regionale dell'Emilia Romagna



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO EMILIA-REGGIO EMILIA
SERVIZIO PROTEZIONE NAZIONALE





disegno di Luca Alduzzi, attore della Casa di reclusione di Castelfranco Emilia

info@teatrocarcere-emiliaromagna.it
www.teatrocarcere-emiliaromagna.it

segreteria organizzativa
TEATRO DEL PRATELLO
tel. / fax 051 0455830
cell. 333 1739550

**COORDINAMENTO
TEATRO CARCERE
EMILIA ROMAGNA**